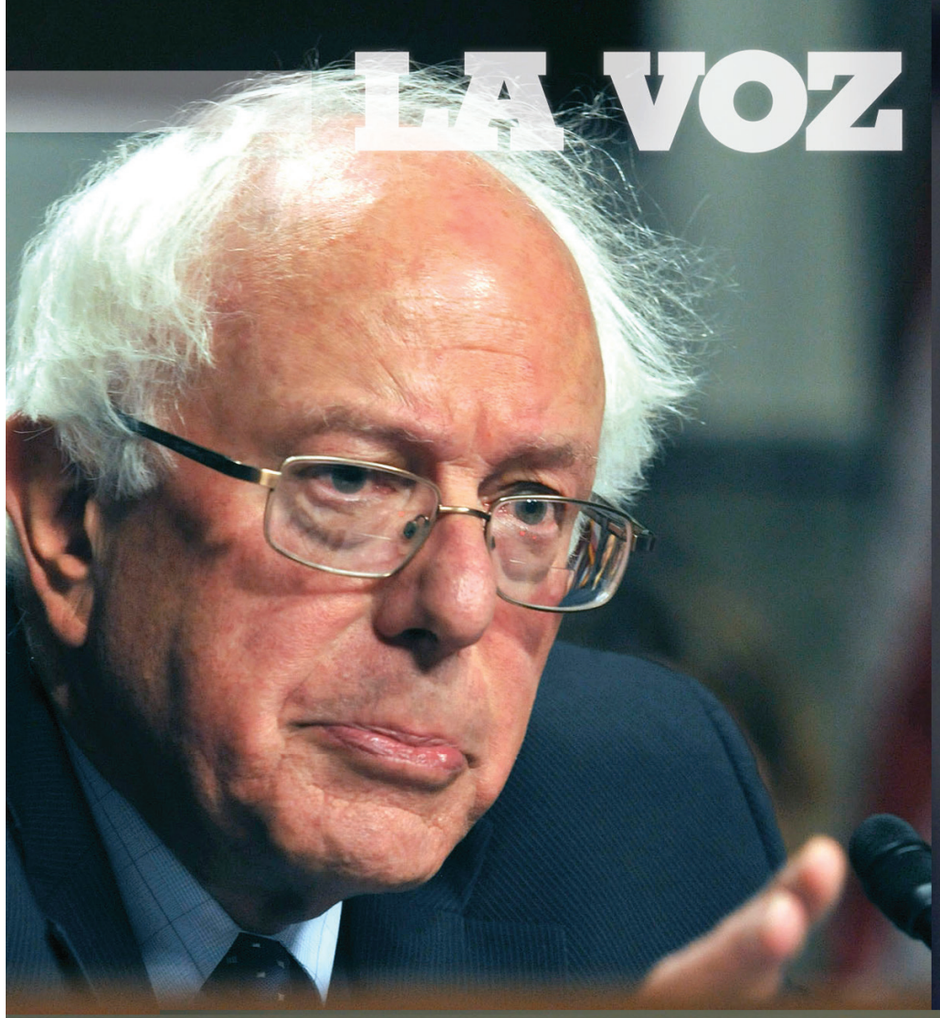
LA VOZ DE KY



¿QUÉ PIENSAN ACERCA DE LA INMIGRACIÓN?
WHAT DO THEY THINK ABOUT IMMIGRATION?

- DIEZ CONSEJOS DE ÚLTIMO MINUTO PARA DECLARAR IMPUESTOS
- TEN TIPS FOR LAST MINUTE TAX FILING

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 16, EDITION 4 • FEBRUARY 18 - MARCH 3, 2016

PAGINA2

FEBRERO 18 - MARO 3, 2016 AÑO 16 NO.4

Información

Cortos Latinos p.4
C.A./S.A. News p.6

¿QUÉ PIENSAN ACERCA DE LA INMIGRACIÓN? p.10

CANDIDATES 2016: WHAT DO THEY THINK ABOUT IMMIGRATION? p.11

HOROSCOPOS PG.18
DIVERSIDAD
DEPORTES - SPORTS PG.22

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso • Elisa Ana Machado • David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

Trump es Tóxico a la Esperanza Presidencial Republicana

POR JANET MURGUÍA, PRESIDENTE Y CEO, NCLR

Un ciclo electoral, particularmente el presidencial, debe ser un periodo de tiempo para posibilidades, con los candidatos proponiendo soluciones reales para fortalecer y unir el país. Es claro que todos desearíamos que así fuese. Más bien, siempre nos encontramos ahogándonos en una avalancha constante de miedo y ansiedad que desafía quienes somos cómo país, navegando en medio de candidatos que pintan un panorama del país digno de una película de Mad Max. Para la comunidad latina, cuando se desenrolla la temporada de la campaña electoral, con frecuencia se sabe que viene con una precaución "prepárese para el impacto".

Trump ha doblado su retórica anti-inmigrante y anti-latino con una política migratoria anti-utópica, incluyendo un gigantesco muro y deportación masiva. Trump además ha resucitado la soga nativista tratando de eliminar la enmienda 14 y el derecho de ciudadanía por nacimiento.

Aún así, sus compañeros de nominación en el partido republicano parecen no tener problema con la falta de gusto e insuficiente conservadurismo expuesto por Trump, y han optado por subirse al camión de aniquilar el derecho a ciudadanía por nacimiento. Inclusive Jeb Bush-quien se opone a eliminar el derecho de ciudadanía-se refirió y defendió el uso del término "bebés ancla" (nacidos aquí solo por recibir beneficios).

Trump ha tenido éxito-asistido y empujado por el resto de los candidatos republicanos- en hacer del debate migratorio tan tóxico y lejos de soluciones reales como nunca.

Creo que los pobres resultados de Trump con los votantes latinos son una indicación temprana de cómo los estadounidenses de buena conciencia reaccionarán a los candidatos que promulgan una plataforma que busca agitar la intolerancia y la persecución.

Son los mismo republicanos los únicos que pueden cambiar su partido si encuentran la valentía de decir "esto es suficiente", basta de demagogia e intolerancia y la condena de toda una comunidad de personas que los pondría en camino hacia una ruta peligrosa. Si no es así, Trump construirá su gigantesca muralla. No un muro entre los EE.UU. y México, sino uno permanente entre el partido republicano y los votantes latinos.

Trumpism is Toxic for Republican Presidential Hopes

POR JANET MURGUÍA, PRESIDENTE Y CEO, NCLR

An election cycle, particularly a presidential one, should be a time of possibility, with candidates putting forth real solutions to strengthen the country and bring Americans together to do so. I know we all wish it were so. Rather, we find ourselves drowning in a constant stream of fear and anxiety that defies who we really are as a country, and candidates painting a picture of America that would make Mad Max sound like a picnic. For the Latino community, when campaign season rolls around, too often it should come with the warning "brace for impact."
Trump has doubled down on his anti-immigrant and anti-Latino rhetoric with a dystopian immigration policy, including a huge wall and mass deportation. He also resurrected the nativist trope of eviscerating the 14th amendment and ending birthright citizenship.

And yet, while his fellow candidates seem to have no problem taking on Trump's distasteful personality and his insufficient conservatism, most of them jumped right on the ending birthright citizenship bandwagon. Even Jeb Bush—who opposes ending birthright citizenship—referenced and then defended using the disgraceful term, "anchor babies."

Trump has succeeded—aided and abetted by the rest of the Republican field—in making the immigration debate as toxic and as far from real solutions as it has ever been.

I must ad that Trump's poor polling results with Hispanic voters are an early indication of how Americans of good conscience will react to candidates who stand on a platform that seeks to stir bigotry and persecution.

Republicans can only turn this around if the Party finds both its courage and its voice to say "enough is enough" to the demagoguery and bigotry of Trump and his ilk, and to the unconscionable demonization of an entire community that has now put millions of people in harm's way. If not, Trump will succeed in getting his massive wall. It won't be a wall between the U.S. and Mexico, but a permanent wall between the Republican Party and Latino voters.

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON

KyTrade
COMPUTER SERVICES

NUEVOS SERVICIOS!

- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Systemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington

AHORA OFRECIENDO REPARACIÓN DE PANTALLAS DE CELULARES

Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 kytrade.com

SEGURIDAD AL ALCANCE DE SUS MANOS

Vigile su casa o negocio desde cualquier lugar

KyTrade Surveillance

Kentucky Trade Company, Inc.
KyTrade Place Suite 100
373 Virginia Avenue
Lexington, KY 40504 USA
859.225.1700

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161-
Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR
Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico.
Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atencion, Apartir de Enero 1, 2016 ya no estaremos aceptando nuevos pacientes con tarjeta medica. Solamente nos quedaremos con pacientes existentes con buen record (que nunca falten sus citas y vengas a sus limpiezas cada 6 meses o lo que se requiere). Siendo lo contrario ya no los aceptaremos. Gracias"

¡Más que un dentista...
Una Familia!

Visítanos en: dentistasusanburton.dmd Find me on facebook www.drsusiburton.com

Hablamos Español

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 Phone: (859) 255-6161

CORTOS LATINOS

La población de América Latina alcanzará 625 millones de personas en 2016

Proyecciones sobre fecundidad, mortalidad infantil, esperanza de vida y envejecimiento, entre otros indicadores.

POR CEPAL

El número de habitantes en América Latina ascenderá hacia mediados de 2016 a 625 millones de personas, seis millones más de los que se estima que había a mitad de 2015, según las últimas proyecciones de población de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Esa cifra supone casi el doble de la población registrada en 1975, cuando había 316 millones de personas, de acuerdo con la más reciente publicación del Observatorio Demográfico.

La población latinoamericana siguió creciendo hasta sumar 512 millones en 2000 y se calcula que alcanzará 680 millones en 2025 y 779 millones en 2050.

El documento indica además que hacia mediados de 2014 vivían en la región 612 millones de personas, de los que 310 millones eran mujeres y 302 millones, hombres.

En ese mismo año, la tasa de crecimiento total de la población, que representa la variación observada como consecuencia de los nacimientos, defunciones y movimientos migratorios, se situó a nivel regional en 11,4 por cada mil personas. Por países, las mayores tasas se registraron en Guatemala (20,8), Panamá (16,4) y Bolivia (16,1).

Asimismo, el índice de envejecimiento en América Latina fue de 41,1 personas de 60 años y más por cada cien menores de 15 años. Cuba (con 113,8), Uruguay (87,9) y Chile (73,5) mostraron los índices más elevados, mientras que en el otro extremo se situaron Guatemala (18,6), Haití (20,0) y Honduras (21,5).

El informe también señala que hacia mediados de 2014 la esperanza de vida al nacer en el conjunto de la región ascendió a 74,8 años en promedio, con variaciones nacionales que oscilaron entre 62,6 años en el caso de Haití y 81 años en el de Chile.

Por otra parte, en 2014 la tasa global de fecundidad, entendida como el número medio de hijos que tendría una mujer que durante su vida fértil estuviera sometida a las tasas de fecundidad por edad de 2014, fue de 2,1 en el conjunto de la región. En el análisis por países se observa que esa tasa fue inferior a dos en los casos de Cuba, Chile, Brasil, Costa Rica y Colombia, y superior a tres en Guatemala, Bolivia y Haití.

En esta edición, el Observatorio Demográfico dedicó además un capítulo especial a analizar el descenso de la mortalidad infantil en las últimas décadas, en la que se lograron más avances de lo esperado. En ese sentido, el informe recuerda que las proyecciones elaboradas en 1990 indicaban que América Latina llegaría en 2015 a una tasa de alrededor de 29 defunciones de menores de un año por cada mil nacidos vivos.

En cambio, las estimaciones actuales señalan que esa tasa habría bajado en 2015 a 19 defunciones como promedio regional, con variaciones que van desde 5,4 en Cuba y 41,3 en Haití.

Un Dentista para Toda la Familia

¡Votado por 6 años consecutivos como Dentista Favorito Central KY! Herald-Leader

facebook

¡Hablamos Español
Siéntase como en casa
con nuestro
personal hispano

DR. BILLY FORBESS - DMD.

Associated Family Dental Care

- Nuestra Filosofía es su Comfort.
- Personal Cuidadoso y Profesional.
- Hablamos Español.

Nuestro objetivo es mantener sus dientes, encías, lengua y mandíbula saludables durante su vida entera.

Con modernos servicios de diagnóstico, podemos ayudarle a tomar decisiones correctas para brindarle un mejor tratamiento de acuerdo a sus necesidades.

PRIMERA CONSULTA GRATIS!
FIRST CONSULTATION FREE!

SERVICIOS DE COSMÉTICA DENTAL

- Coronas.
- Calzas, o Rellenos.(fillings)
- Implantes Dentales.
- Veneers.
- Removemos Muela Cordal o del Juicio
- Limpieza
- Blanqueamiento de Dientes Zoom
- Nuevos Frenos Invisivblees INVISALIGN
- Atendemos Emergencia el Mismo Día

LLAMANOS: + 859 276 4345
www.sparklingsmilesoflex.com

DR. BILLY FORBESS, D.M.D
ASSOCIATED FAMILY DENTAL CARE LEXINGTON, KY
Tel: (859) 276 4345 **Dirección**: 2134 Nicholasville Road Lexington, Ky 40503.

Latin America Population Will Reach 625 Million Inhabitants by 2016

Updated projections on fertility, infant mortality, life expectancy and ageing, among other indicators

BY ECLAC

By mid-2016, the number of inhabitants in Latin America will rise to 625 million, more than six million above the estimated total population in mid-2015, according to the latest population projections made by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC).

This figure represents almost twice the population registered in 1975, when there were 316 million inhabitants, according to the most recent publication by the Demographic Observatory. Latin America population continued growing up to 512 million inhabitants in 2000 and it is estimated that it will rise to 680 million in 2025 and 779 million in 2050.

The document also indicates that by mid-2014, 612 million people lived in the region, of which 310 million were women, while men accounted for 302 million.

That same year, the total population growth rate, which represents an observed variation as the result of births, deceases and migration movements, was 11.4 for every thousand people at a regional level. By countries, the greatest rates were in Guatemala (20.8), Panama (16.4) and Bolivia (16.1).

Additionally, Latin America's ageing index was 41.1 people of 60 years and over for every 100 people under15 years old. Cuba (113.8), Uruguay (87.9) and Chile (73.5) had the highest indexes, while on the opposite end were Guatemala (18.6), Haiti (20.0) and Honduras (21.5).

The report also states that by mid-2014 life expectancy at birth rose to 74.8 years on average in the whole region, with national variations that fluctuated between 62.6 years in the case of Haiti and 81 years in Chile.

On the other hand, the 2014 global fertility rate -understood as the average number of children born to a woman that during her fertile life was subjected to 2014 fertility rates by age- was 2.1 in the whole region. In the analysis by country, the rate was below 2 in the cases of Cuba, Chile, Brazil, Costa Rica and Colombia, and over 3 in Guatemala, Bolivia and Haiti.

In this edition, the Demographic Observatory dedicated a special chapter to analyze the drop of infant mortality in recent decades, in which there was more progress than expected. In that sense, the report recalls that the projections made in 1990 indicated that in 2015 Latin America would have a rate of around 29 deaths of children under 1 for every 1,000 born alive.

However, current estimates show that this rate would have dropped in 2015 to 19 deaths on a regional average, with variations from 5.4 in Cuba to 41.3 in Haiti.

¡DEJE DE ALQUILAR!

Deje de tirar el dinero que tanto le cuesta ganar para pagar la hipoteca del dueño de la propiedad, ¡invierta en ser propietario de una vivienda!

Con PRMI, tendrá una experiencia personal, positiva, perfecta y oportuna, con la guía de emisores de préstamos experimentados en los que puede confiar. **Invierta en usted, no en el dueño de la propiedad.**

BENEFICIOS DE SER PROPIETARIO DE UNA VIVIENDA

- **Beneficios fiscales:** Capacidad para deducir los intereses que paga por la hipoteca.
- **Revalorización:** El precio de las viviendas existentes aumentó el 5.4 % anual de 1968 a 2009, en promedio. (Fuente: NAR)
- **Patrimonio:** Una parte del pago mensual del préstamo hipotecario se destina a la cancelación del saldo del préstamo, y así aumenta su patrimonio.
- **Ahorros:** El dinero invertido en su vivienda es un excelente plan de ahorro a largo plazo que se puede convertir en dinero en efectivo cuando la venda.
- **Previsibilidad:** A diferencia del alquiler, los pagos de capital e interés en las hipotecas de tasa fija nunca aumentan.
- **Libertad:** Como usted es el dueño de la propiedad, puede remodelarla y mejorarla cuando a USTED le parezca conveniente.

PRMI NMLS: 3094. PRMI es un prestamista hipotecario equitativo. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Algunos productos y servicios pueden no estar disponibles en todos los estados. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso para otorgar un préstamo. Los programas, las tasas y los términos y condiciones pueden cambiar sin previo aviso. Departamento de Protección al Público, Oficina de Instituciones Financieras, #MC23741

¡AHORA ES EL MOMENTO DE COMPRAR!

PRMI | Primary Residential Mortgage, Inc.

¡COMUNÍQUESE CON NOSOTROS AHORA!

Russell H. Atchison
Loan Officer - **NMLS #: 958426**
Cell: (859) 396-9400
Office: (859) 523-2464
ratchison@primeres.com

Sara Muniz
Realtor
(859) 489-6434
saramuniz@rhr.com

128 Kentucky Ave, Ste 112
Lexington, KY 40502

AHORA ES EL MOMENTO DE COMPRAR

BENEFICIOS DE SER PROPIETARIO DE UNA VIVIENDA

Ven y Enterate!!!

Cardinal Valley Library

1220 Versailles Road
March 7, 2016
7PM–8:30PM

Presentacion
Sara Muniz
Realtor
(859-489-6434)

Llama para registrarte
(859-489-6434)

Patrocinado por:

PRMI | Primary Residential Mortgage, Inc.

Russell H. Atchison
Loan officer
NMLS # 958426
(859-523-2464)

128 Kentucky Ave, Ste 112
Lexington, KY 40502

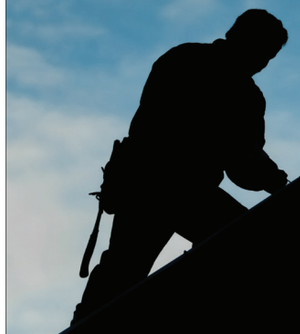
REFRESCOS SNACKS!

PRMI NMLS: 3094. PRMI es un prestamista hipotecario equitativo. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Algunos productos y servicios pueden no estar disponibles en todos los estados. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso para otorgar un préstamo. Los programas, las tasas y los términos y condiciones pueden cambiar sin previo aviso. Departamento de Protección al Público, Oficina de Instituciones Financieras, #MC23741

PROOF

THIS IS AN ADVERTISEMENT. OFFICE IN LEXINGTON, KY.

Atención Roofers, Podadores de Árboles, Trabajadores de Manufactura o Personas en Trabajo Peligroso y Personas en Accidentes Automovilísticos



Resolvemos casos relacionados con lesiones en el trabajo. Si te has lesionado en el trabajo usted califica para recibir una compensación económica aunque no tenga papeles de trabajo. Usted tiene derecho a una compensación.

El Tigre de la Ley

Abogado Sam Rock
ROCK LAW GROUP
859-259-1000
844SAMROCK

859-259-1000 1450 North Broadway, Lexington, KY 40505 WWW.ROCKLAWGROUP.COM

Soy tu agente de Bienes Raíces especializada en la parte de compra y venta residencial. Mi meta es poder servir en su propio idioma de la mejor manera a cada uno de mis clientes, ayudándole paso a paso en todo el proceso.

Mi misión es ayudar a la comunidad Latina de Kentucky hacer su sueños de comprar casa una realidad!

kw GREATER LEXINGTON KELLERWILLIAMS. REALTY
Los Expertos en Bienes Raíces de Central Kentucky

Angelica Hebert
2700 Old Rosebud Rd
Suite250
Lexington, KY
40509
Llama hoy para una asesoria al
(502)316-5684
Sigueme /AngelicaHebertKW

REALTOR® EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Gran Kaizandu

El famoso indio de Alabama, único, verdadero chaman y curandero amazónico

"PARE DE SUFRIR" USTED SI PUEDE SER FELIZ

Queridos hermanos les saluda su amigo y sanador espiritual indio Kaizandu. Traigo los secretos que la madre naturaleza me dio, para ayudarles a solucionar todos sus problemas. Te atiendo personalmente, te muestro la cara de tu enemigo y el maleficio que te hicieron ante tus propios ojos. También te doy solución a larga distancia.

Los síntomas más comunes de la brujería: impotencia sexual, caída del cabello, nauseas, perdida de sueño, manchas extrañas en la piel, es rechazado, traicionado y abandonado por el ser que ama, se siente nervioso, de mal genio y deseos de tomar licor, en los exámenes médicos no sale nada. Fracasa en los negocios, el dinero no le rinde, todo le sale mal, tiene mala suerte.
Una brujería puede destruir su hogar y llevarlo a la tumba antes de tiempo. Si tiene alguno de estos síntomas o está pasando por momentos de angustia, ganas de llorar o quitarse la vida, agarre ahora mismo el teléfono y llame. Tengo el conocimiento y los poderes espirituales para liberarlo de todo mal natural, sobrenatural, curo todo tipo de trabajo vudú, maleficio, brujería, salamiento, curo enfermedades desconocidas, alcoholismo, drogadicción, mala suerte.

SECRETO DE AMOR
INDIO KAIZANDU CHAMAN CURANDERO

Regreso, ligo y domino al ser amado con un amarre de alto poder, salvo tu matrimonio, noviazgo o relación, recupero tu felicidad inmediatamente, retiro amantes, rivales o personas entrometidas.

GRATIS: CONSULTA, LECTURA DE CARTAS Y CONSEJOS DEL GRAN CHAMAN, 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

100% GARANTIZADO LLAMA YA 205-356-7547

Santuario #1: 2166 Hwy 31 South Pelham, AL 35124 - **Santuario #2:** 201 Yeager Pkwy Alabaster, AL 35124

Publicidad pagada. El periódico Hola TN no se hace responsable por los productos o servicios de sus anunciantes.

Family tells the up-hill battle for a 9-year-old boy shot in the head one year

By La Voz

LEXINGTON-Earlier that day Antonio played in the snow like any other 9-year-old would play. The Northern Elementary student was like any other child. He was a good student, great athlete, crazy about soccer and full of life. He was clearly on the path to success.

He never imagined his life would change forever that late afternoon.

The nightmare begins to develop around 5:22 pm., Saturday, March 7th, last year, near Russell Cave Road and Hollow Creek Road. Police said Antonio was riding in the car with his parents and two other siblings, when suddenly he was hit in the head by a bullet.

The story recounts that while driving through a parking lot and obstructed by a white Nissan Maxima, the mother of the Antonio, rolled down the window and very politely had asked a gentleman they had never met before, to let them get through.

They keep driving on Hollow Creek Road and observed the same white Nissan following them toward Russell Cave Road. Just at the intersection, before the vehicle decides to turn right toward town, the suspect pulls up next to them and shoots five times to the back of their vehicle. The suspect escapes taking a left, away from town.

The suspect, 28-year-old, Alberto Piñedas Contreras, was arrested in West Virginia a week later on March 12, 2015, and faces a grand jury on charges on first-degree assault.

"Why? I would ask him [the shooter] why? Why would you take his future? Why? Why did you take it all away? He had only lived 9 years of his life with everything ahead of him, still deciding whom he wanted to be, when to play. He took all his dreams away. Why did you take it all away from him? Just because you were having a bad day? " Says crying Antonio's mother.

For Antonio and his family that same nightmare repeats itself every day, every hour, and every second.

"It has not stopped. Every day we feel angered and frustrated, but anger does not move you forward",

¿Qué piensan acerca de la inmigración? Sus propuestas

Un vistazo general a las propuestas de los nominados Trump, Sanders y Clinton

	Donald Trump	Bernie Sanders	Hillary Clinton
Acerca de Inmigración	**Una Reforma Migratoria que Engrandecerá a América** **www.donaldjtrump.com** • Obligar a México a pagar por construcción de muro. • Triplicar el número de oficiales de inmigración ICE. • E-verify en toda la nación. • Detención—no más arresto y liberación. • Eliminar el Derecho a ciudadanía por nacimiento. • Aumentar cooperación entre ICE y policía local en operaciones conjuntas. • Desmantelar DACA e iniciativas de acción diferida. • Endurecer los requisitos para Refugiados Asilados.	**Una Política Migratoria Humana y Justa** **www.berniesanders.com** • Desmantelar programas de deportación inhumanos y centros de detención; Fin a la Detención Familiar. • Pavimentar el sendero por un camino rápido a la ciudadanía de 11 millones de inmigrantes indocumentados. • asegurar que la fronteras permanezcan seguras respetando las comunidades locales. • Regular el flujo futuro de inmigrantes modernizando el sistema de visas y redefiniendo malos acuerdos de tratados de comercio. • Facilitar el acceso a la justicia y revertir la criminalización de inmigrantes. • Establecer parámetros para supervisión independiente de agencias claves del Departamento de Seguridad Nacional (DHS). • Expander DACA y DAPA. • Promover cooperación entre inmigrantes y policía local. • Operar una sistema de verificación de empleo inteligente y justo. • Acceso a salud a todas las familias.	**Una Reforma Migratoria Integral con Sendero a Ciudadanía** **www.hillaryclinton.com** • Promulgar una reforma migratoria integral para crear un sendero hacia la ciudadanía, familias unidas, integra millones de trabajadores. • Fin a la detención familiar y cerrar centros de detención privados. • Defender la acciones ejecutivas del presidente Obama de brindar alivio de deportación para Dreamer's y para los padres de familia de resientes legales y ciudadanos americanos. • Hacer todo lo posible bajo la ley para proteger familias. • Conducir una implementación de las leyes migratorias de forma enfocada. • Expandir acceso a cuidado de la salud para todas las familias. • Promover la naturalización de inmigrantes.
La Voz	En general el plan delinea una serie de medidas no nuevas para implementar leyes de inmigración dirigidas a crear un ambiente hostil para negocios y comunidades. Es un plan que hace blanco de una sector amplio de la población indocumentada para detención y deportación e ignora que dos tercios de esta población indocumentada ha vivido en los EE.UU. por más de una década. Su plan no está lejos de ser cruel y potencialmente dejaría al menos a cuatro millones de niños nacidos en los EE.UU. sin padres de familia. Un cheque en blanco a la derecha extrema. Un discurso de ignorancia en torno a política migratoria basada en la criminalización de inmigrantes.	Reconociendo la inacción crónica del Congreso en temas migratorios Sanders promete el uso de autoridad ejecutiva más allá de la utilizada por Obama. El senador de Vermont buscando la nominación demócrata, se aleja de la visión draconiana de Trump. Su plan inicia con la premisa correcta: que los inmigrantes debiesen ser bienvenidos y asimilados, no criminalizados y/o explotados. Sus propuestas buscan sostener los valores estadounidenses de respeto de la ley, de fortalecimiento económico y protección de la familia.	En temas de alivio a la deportación, Clinton dice que iría más allá de Obama y extendería protección a los padres de familia de los Dreamers. Agrega que otras categorías de inmigrantes debiesen ser incluidos. Durante su campana actual, Clinton claramente ve la inmigración como un contraste positivo entre ella y los Republicanos. Defiende que ninguno de los candidatos presidenciales republicanos apoya un reforma de la manera que ella lo hace.

What do they think about immigration? Their plans

A general overview to Trump, Sanders and Clinton proposals on immigration

	Donald Trump	Bernie Sanders	Hillary Clinton
Acerca de Inmigración	Immigration Reform That Will Make America Great Again Plan www.donaldjtrump.com • Make Mexico pay for the wall. • Triple the number of ICE officers. • Nationwide e-verify. • Detention—not catch-and-release. • End birthright citizenship. • Increase ICE and local police cooperation and operations • Dismantling DACA and Deferred Action initiatives. • Tough Refugee and asylum-seekers requirements.	A Fair and Humane Immigration Policy www.berniesanders.com • Dismantle inhumane deportation programs and detention centers; End Family Detention. • Pave the way for a swift and fair legislative roadmap to citizenship for the eleven million undocumented immigrants. • Ensure our border remains secure while respecting local communities. • Regulate the future flow of immigrants by modernizing the visa system and rewriting bad trade agreements. • Enhance access to justice and reverse the criminalization of immigrants. • Establish parameters for independent oversight of key U.S. Department of Homeland Security (DHS) agencies. • Expand DACA and DAPA • Promote Cooperation between Immigrants and Local Law Enforcement. • Operate Smart and Fair Employment Verification. • Access to affordable health care to all families.	A comprehensive immigration reform with a pathway to citizenship. www.hillaryclinton.com • Enact comprehensive immigration reform to create a pathway to citizenship, keep families together, and enable millions of workers to come out of the shadows. • End family detention and close private immigrant detention centers. • Defend President Obama's executive actions to provide deportation relief for DREAMers and parents of Americans and lawful residents, and extend those actions to additional persons with sympathetic cases if Congress refuses to act. • Do everything possible under the law to go further to protect families. • Conduct humane, targeted immigration enforcement. • End family detention. • Close private immigrant detention centers. • Expand access to affordable health care to all families. • Promote naturalization.
La Voz	En general el plan delinea una serie de medidas no nuevas para implementar leyes de inmigración dirigidas a crear un ambiente hostil para negocios y comunidades. Es un plan que hace blanco de una sector amplio de la población indocumentada para detención y deportación e ignora que dos tercios de esta población indocumentada ha vivido en los EE.UU. por más de una década. Su plan no está lejos de ser cruel y potencialmente dejaría al menos a cuatro millones de niños nacidos en los EE.UU. sin padres de familia. Un cheque en blanco a la derecha extrema. Un discurso de ignorancia en torno a política migratoria basada en la criminalización de inmigrantes.	Reconociendo la inacción crónica del Congreso en temas migratorios Sanders promete el uso de autoridad ejecutiva más allá de la utilizada por Obama. El senador de Vermont buscando la nominación demócrata, se aleja de la visión draconiana de Trump. Su plan inicia con la premisa correcta: que los inmigrantes debiesen ser bienvenidos y asimilados, no criminalizados y/o explotados. Sus propuestas buscan sostener los valores estadounidenses de respeto de la ley, de fortalecimiento económico y protección de la familia.	On deportation relief, Clinton said she would do something that Obama hasn't: extend protections to the parents of Dreamers, the young undocumented immigrants who came to the U.S. as children. In the current campaign, she clearly views immigration as offering a positive contrast between herself and Republicans. She said that none of the GOP presidential candidates supports immigration reform the way she does. Sen. Marco Rubio (R-Fla.) and former Florida Gov. Jeb Bush (R), in particular, previously called for a path to citizenship but have since backed focusing on border security first or permitting undocumented immigrants to attain legal status only.

The Law Office Of

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración PSC

329 W. Fifth Street, Lexington KY 40508 Tel: 859-537-0393

Divorcio y Custodia
Criminal
Inmigración
Violencia Doméstica **(VAWA)**
DACA
Fianzas de ICE Bond Hearings
Casos Deportación
Visas Temporales
Visas U
Green Card de Base Laboral
Green Card de Base Familiar
Green Card con base de inversión
Renovación de Green Card
Ciudadania

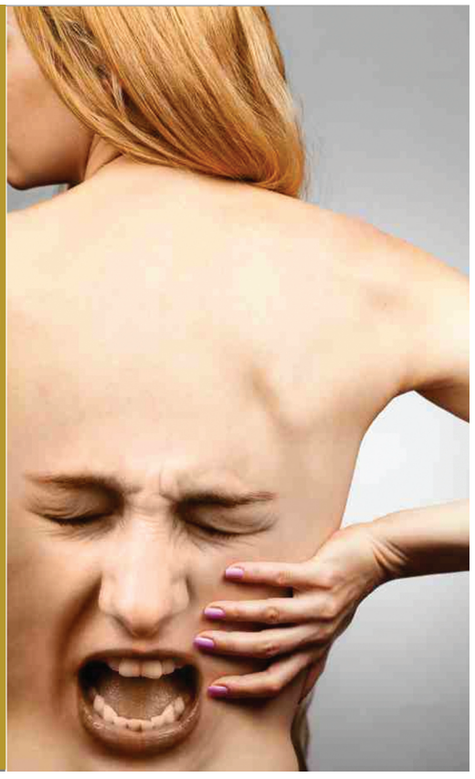
Hablamos Español, Consulta $25

Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

¿Te Duele Tu Cuerpo?
¡Tú Necesitas un Masaje!

Masajes para todo tipo
de dolor en el cuerpo



LUIS ACEVEDO, LMT
2040 Regency Road, Lexington, KY 40503
Citas al (859) 552-5354

Latín THERAPEUTIC MASSAGE CENTER

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO
1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes
2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes
Término corto Disponible (Cargos Aplican)
!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES
* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* **Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall**

Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !
Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622
E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com
Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503
Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

Ofrecemos garantía nacional por un año en partes y mano de obra
Reparación mantenimiento de cualquier modelo de vehículo

5 Razones por las cuales Preferirnos:
-Cambio de Bujías y Cables, Afinación -Frenos con garantía de vida
-Alineación y Balanceo -Diagnóstico, Luz de Motor, ABS, Etc.
-Escape personalizado

¡Menciona este anuncio y recibe descuento del 10%!

1498 Leestown Road Lexington, KY 40511- www.5starexhaust.com (859)231-5750

DIENTES BELLOS

DR. MICHEL P. BUCHART JR. DMD
ESPECIALISTA EN ORTODONCIA (FRENILLOS)

Queremos brindarle a nuestras familias hispanas Dientes Bellos.Con las nuevas tecnologías,cada día la ortodoncia está más al alcance de todos!

La consulta es gratis. Plan de pagos sin intereses!Trabajamos con los seguros dentales que ofrecencobertura de Ortodoncia. Y lo más importante!

$100 descuento
con la presentación de este cupón Llame para pedir meas informes al (859) 269-2757

Rayos X Digital
Ofrecemos
Ortodoncia (frenillos)
• Preventiva
• Juvenil
• Adulta
• Invisible
• Tradicional

698 PERIMETER DRIVE SUITE 200 LEXINGTON, KY. 40517
(EN LA ESQUINA DE ALUMNI Y YELLOWSTON PKWY.)

LLAMENOS AL: 859-269-2757
PREGUNTE POR TANIA

Nuestro Personal SÍ HABLA ESPAÑOL

Crankshaft Inc.
Trabajo Manufactura

International Crankshaft, Inc.,
Un líder en el suministro para el mercado automovílistico se está expandiendo y tiene 15 posiciones abiertas para contratación directa en posiciones de trabajo a tiempo completo en producción. Salario Tiempo Completo empieza en $14.45 / hr según turno y asignación.

También brindamos excelente paquete de beneficios !

Seguro Médico y Dental
después de 60 días
401(K) con compañía
match en 6 meses
Feriados Pagados
Seguro de Vida Pagado

Incapacidad temporal o de largo periodo
Vacaciones Pagadas
Día de Emergencias Pagados
Uniformes Proveídos
Zapato de Seguridad y Anteojos con prescrip.
Paga Allowance
Flexible Spending and Health Savings

Estamos Contratando en Manufactura
¡Aplica!

International Crankshaft, Inc.

Se requiere que los aplicantes tengan un diploma de preparatoria o GED, pasar un examen de cabello-3 meses, verificación de historial y de E-Verify. Favor de llenar aplicación en persona o correo electrónico: hr@icicrank.com.

International Crankshaft, Inc.
Attention: Human Resources
101 Carley Court
Georgetown, KY 40324
(502)-868-0003 -- EOE--

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

C & F ABOGADOS

CARMAN & FULLERTON

PLLC

HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS

TRES ABOGADOS EN TRES DIFERENTES RAMAS

859-971-0060

INMIGRACIÓN

RESIDENCIAS PERMANENTES
ACCION DIFERIDA PARA PADRES (DAPA)
ACCION DIFERIDA (DACA)
DEPORTACION (INTERVENIMOS EN EL PROCESO)
CIUDADANÍAS
ASILO

CRIMINAL

Si enfrenta cargos de:
DUI (MANEJANDO BAJO INFLUENCIA)
DROGAS
FRAUDE
VIOLACIONES
TRÁFICO (NO LICENCIA)

FAMILIA

DIVORCIOS
CUSTODIAS (ABSOLUTA Y COMPARTIDA)
ADOPCIONES
DNA (CORTES DE ADN)
VIOLENCIA DOMESTICA
MANTENIMIENTO (CHILD SUPPORT)

WWW.LEXINGTONABOGADO.COM

271 WEST SHORT STREET SUITE 101. LEXINGTON, KY 40507

Diez Consejos de Último Minuto para Declarar Impuestos

Con la fecha límite para la presentación de impuestos muy cerca, el IRS le ofrece diez consejos en caso todavía esté trabajando en su declaración:

1. Declare Electrónicamente – Tome en consideración declarar electrónicamente en lugar de hacerlo con una planilla impresa, aun si utiliza los servicios de un preparador. Si declara electrónicamente con "e-file" o gratis mediante "free file" y elige además el depósito directo, usted puede obtener su reembolso tan pronto como en 10 días.

2. Revise los Números de Identificación – Cuando presente una declaración en papel revise cuidadosamente los números de identificación— generalmente números de Seguro Social o de ITIN — para cada persona que aparece en su declaración. Esto incluye a usted, su cónyuge, dependientes y las personas listadas en relación a reclamos del Crédito por el Cuidado de Niños y Dependientes o el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo. La omisión de estos números o si están errados o fueran ilegibles puede demorar o reducir su reembolso de impuestos.

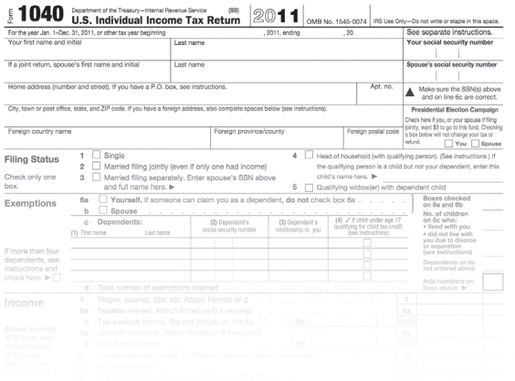
3. Repase dos veces los números que ingrese – Si usted está presentando una declaración en papel, debería repasar dos veces que haya calculado debidamente el reembolso que le corresponde o el balance adeudado.

4. Revise las tablas de impuestos – Si usted está usando las planillas para completar de Free File o una declaración en papel, usted debería cerciorarse dos veces de que haya usado la cantidad correcta de la tabla de impuestos.

5. Firme su planilla – Los contribuyentes deben firmar y poner la fecha en sus declaraciones. Ambos cónyuges deben firmar una declaración conjunta, aun si solo uno tuvo ingresos. Cualquiera que reciba honorarios por preparar la declaración también debe firmarla.

6. Enviando su declaración - Use el sobre con código que se incluye en su paquete de impuestos para enviar su declaración por correo. Si no recibió un sobre, revise la sección "Where Do You File?" (Dónde presenta su declaración) en el folleto de instrucciones de impuestos.

7. Enviando un pago – Las personas que envían un pago deben hacer el cheque a nombre del "United States Treasury" y anexarlo sin adjuntarlo a la


Form 1040 Department of the Treasury—Internal Revenue Service (99) U.S. Individual Income Tax Return 2011 OMB No. 1545-0074 IRS Use Only—Do not write or staple in this space.

For the year Jan. 1–Dec. 31, 2011, or other tax year beginning , 2011, ending , 20

Your first name and initial | Last name | Your social security number

If a joint return, spouse's first name and initial | Last name | Spouse's social security number

Home address (number and street). If you have a P.O. box, see instructions. | Apt. no. | Make sure the SSN(s) above and on line 6c are correct.

City, town or post office, state, and ZIP code. If you have a foreign address, also complete spaces below (see instructions). | Presidential Election Campaign

Foreign country name | Foreign province/county | Foreign postal code

Filing Status — Check only one box.
1 Single
2 Married filing jointly (even if only one had income)
3 Married filing separately. Enter spouse's SSN above and full name here.
4 Head of household (with qualifying person). (See instructions.) If the qualifying person is a child but not your dependent, enter this child's name here.
5 Qualifying widow(er) with dependent child

Exemptions
6a Yourself. If someone can claim you as a dependent, do not check box 6a
b Spouse
c Dependents: (1) First name Last name | (2) Dependent's social security number | (3) Dependent's relationship to you | (4) ✓ if child under age 17 qualifying for child tax credit (see instructions)
If more than four dependents, see instructions and check here
d Total number of exemptions claimed

Income
7 Wages, salaries, tips, etc. Attach Form(s) W-2
8a Taxable interest. Attach Schedule B if required
b Tax-exempt interest. Do not include on line 8a
9a Ordinary dividends. Attach Schedule B if required
b Qualified dividends
10 Taxable refunds, credits, or offsets of state and local income taxes

declaración de impuestos o al Formulario 1040-V, Payment Voucher (boleta de pago), de usarse. El cheque debe incluir el Número de Seguro Social del contribuyente, teléfono durante el día, el año tributario y el tipo de formulario que ha presentado.

8. Pagos electrónicos – Las opciones de pago electrónicas son métodos convenientes, protegidos y seguros para pagar impuestos. Usted puede autorizar el retiro electrónico de fondos, o usar una tarjeta de crédito o débito. Para más información acerca de las opciones de pago electrónicas, visite IRS.gov/espanol.

9. Prórroga para declarar – Para la fecha límite del 15 de abril, los contribuyentes deben presentar una declaración o solicitar una prórroga declarar. Recuerde, el tiempo adicional es para presentar la declaración pero no es más tiempo para pagar.

10. IRS.gov/espanol -- Formularios y publicaciones e información útil acerca de una variedad de temas tributarios están disponibles día y noche en el sitio de Internet del IRS en IRS.gov y en español en IRS.gov/espanol.

IRS Tax: Ten Last Minute Filing Tips

With the tax filing deadline close at hand, the IRS offers ten tips for those still working on their tax returns:

1. File Electronically - Consider filing electronically instead of using paper tax forms. If you file electronically and choose direct deposit, you can receive your refund in as few as 10 days.

2. Check the Identification Numbers - When filing a paper return carefully check the identification numbers — usually Social Security numbers — for each person listed. This includes you, your spouse, dependents and persons listed in relation to claims for the Child and Dependent Care Credit or Earned Income Tax Credit. Missing, incorrect or illegible Social Security Numbers can delay or reduce a tax refund.

3. Double-Check Your Figures - If you are filing a paper return, you should double-check that you have correctly figured the refund or balance due.

4. Check the Tax Tables - If you are filing using the Free File Fillable Forms or a paper return you should double-check that you have used the right figure from the tax table.

5. Sign your form - Taxpayers must sign and date their returns. Both spouses must sign a joint return, even if only one had income. Anyone paid to prepare a return must also sign it.

6. Mailing Your Return - Use the coded envelope included with your tax package to mail your return. If you did not receive an envelope, check the section called "Where Do You File?" in the tax instruction booklet.

7. Mailing a Payment - People sending a payment should make the check out to "United States Treasury" and should enclose it with, but not attach it to the tax return or the Form 1040-V, Payment Voucher, if used. The check should include the taxpayer's Social Security number, daytime phone number, the tax year and the type of form filed.

8. Electronic Payments - Electronic payment options are convenient, safe and secure methods for paying taxes. You can authorize an electronic funds withdrawal, or use a credit card or a debit card. For more information on electronic payment options, visit IRS.gov.

9. Extension to File - By the April due date, taxpayers should either file a return or request an extension of time to file. Remember, the extension of time to file is not an extension of time to pay.

10. IRS.gov - Forms and publications and helpful information on a variety of tax subjects are available around the clock on the IRS Web site at IRS.gov.

Centro Hispano
Urgencias Médicas

450 New Circle Rd. Lexington KY 40505

859-523-3797

¡Es el momento para el cambio!

¿Quieres bajar de kilos para este 2016?

El Centro Hispano Urgencias Médicas cuenta con un programa para pérdida de peso. Para este programa el Doctor Sánchez evaluará tu salud con examen médico de laboratorio y te someterá a un programa con medicamento que suprime el apetito, ayudara a tener más energía y con dieta balanceada.

Comienza este 2016 con actitud de cambio!

Esta podías ser tu!

Centro Hispano
Urgencias Médicas

(859) 523-3797

HORARIO DE OFICINA:
Lunes - Viernes 8 am – 8 pm
Sábado 9 am - 3 pm
Domingo 12 pm – 4 pm

450 E. New Circle Road | Lexington, KY 40505

-Medicina en General
- Exámen Físico
- Vacunas de todo tipo
- Accidentes
-Farmacia con los precios más bajos!

Sin cita previa

Atención inmediata

Aceptamos la mayoría de seguros médicos.

Hacemos pruebas de VIH y otras enfermedades de transmisión sexual

¡Vacúnate hoy! Contra la gripe.

Ofrecemos Laboratorio Clínico, Rayos X y Electrocardiograma

MasterCard VISA DISCOVER AMERICAN EXPRESS

Ya contamos con servicio de:
Ultrasonido y Ecocardiograma

ESPECIAL DE AÑO NUEVO:
Nuevo programapara bajar de PESO.

¿Por qué esperar?
¡Pasen!

www.centrohispanoum.com

HORÓSCOPO

■ FELICIDADES SIGNO ARIES

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Se sentirá inquieto por un asunto que no está del todo claro. Necesita sentarse a meditar sobre las posibles soluciones al problema. Evite enfrentamientos con personas cercanas a usted, ya que eso le traería mayores confusiones y malestares.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

Vive el presente con intensidad desmedida. Se olvida que mañana también va a salir el sol y que la vida continúa. Trate de equilibrar el hoy con el mañana para que su bienestar, especialmente económico, sea más seguro y perdurable.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

Su amabilidad es una cualidad que le traerá amistades duraderas. Consérvelas y trate de olvidar rencillas pasadas. Su habilidad ejecutiva le traerá este día un reconocimiento de alguna índole. Su color favorable: gris perla.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Usted cree que las personas no hacen las cosas por maldad, ya que nunca quiere dañar a nadie; sin embargo las intenciones de algunos que le rodean pueden no ser muy sanas como las suyas. Por la noche, sorpresas agradables.

LEO (23JUL-23 AGO)

Alguien le ama apasionadamente y usted lo rechaza constantemente. No comprende y no concibe cómo alguien pueda perder la cabeza por su amor, debido a su carácter un tanto frío. Sin embargo, su soledad debería hacerle reflexionar.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

No permita que su emotividad vuelva a sobrecargarse, pues un nuevo estallido de enojo puede acabar con lo que queda de esa relación. Su impulsividad le trae muchos problemas gratuitos. Confíe en su pareja. Hágale arrumacos.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Debe superar a toda costa ese compadecimiento de sí mismo. Sólo le trae problemas y una mala imagen ante los demás. Trate de no ser tan vulnerable. Si se siente bien, manifiéstelo y reconózcalo. Su número hoy: cinco; color: verde.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Piense seriamente si puede asumir las responsabilidades que contrae al aceptar ese nuevo puesto que le ofrecen. Puede ser que a primera vista le parezca favorable y atractivo el cambio, pero a la larga le resulte imposible de cumplir.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

Cuidado con su salud, porque hoy es un día en que puede tener problemas. Si trabaja en fábrica o taller, extreme sus cuidados y haga las cosas con calma. Por cierto, puede pasar el día sin contratiempos, sólo que tenga un poco de precaución.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

Puede sentirse orgulloso de sus éxitos. Se ha ganado la confianza y aprecio de sus superiores gracias a su esfuerzo continuado. Para su bienestar emocional, siga una rutina regular y cuide su alimentación. Su mejor hora: ocho de la mañana.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

La predicción y previsión del futuro económico de usted y su familia es imposible de cumplir, ya que la vida es cambiante; pero sí puede ahorrar lo más posible, lo que le servirá para enfrentar eventualidades o emprender negocios.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

Hoy tendrá que hacer uso de la poca paciencia que posee para poner buena cara al mal tiempo. A veces las cosas no salen como queremos, aunque nos esforcemos por ello. Pero, piense, ¿cómo habrían sido si ni siquiera nos hubiéramos esforzado?

■

ARIES (21 MAR-20 ABR)

You will feel unsettled about a matter that is not absolutely clear. You need to meditate on the possible solutions to the problem. Avoid confrontations with those close to you, since that would cause more confusion and anxiety

TAURO (21 ABR-21 MAY)

You live the present with excessive intensity. You forget that tomorrow the sun will rise and life will go on. Try to balance today with tomorrow, so that your well being, especially economically will be safer and long lasting.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

Your friendliness is a quality that brings you lasting friendships. Conserve them and try to forget past quarrels. Your work ability today will bring recognition of some nature. Your favorite color is: gray pearl.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

You think that people are not governed by evil, sine you would never harm anyone. Nevertheless, there are people around you with less healthy intentions than yours. At night, pleasant surprises.

LEO (23JUL-23 AGO)

Someone loves you passionately and you reject them constantly. You can't understand how someone can lose their head for love, due to your cold character. Nevertheless, your loneliness should make you reflect on this.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Don't allow your emotions to become overloaded, since a new outbreak of anger could finish what is left of this relationship. Your impulsiveness creates a lot of free problems. Believe in your mate. Flatter him.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

You must overcome at all costs this self-pity. It only brings you problems and makes you look bad. Try not to be so vulnerable. If you feel good, show it. Your number today: five. Your color: green.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Seriously consider if you can assume the responsibilities that come with this new position being offered. It could be that at first glance the change seems favorable and attractive, but in the long run it is impossible to do.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

Take care of your health, because today is a day when you could have problems. If you work in a factory or workshop be extremely careful and do things calmly. Of course the day could pass without problems, just be a little careful.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

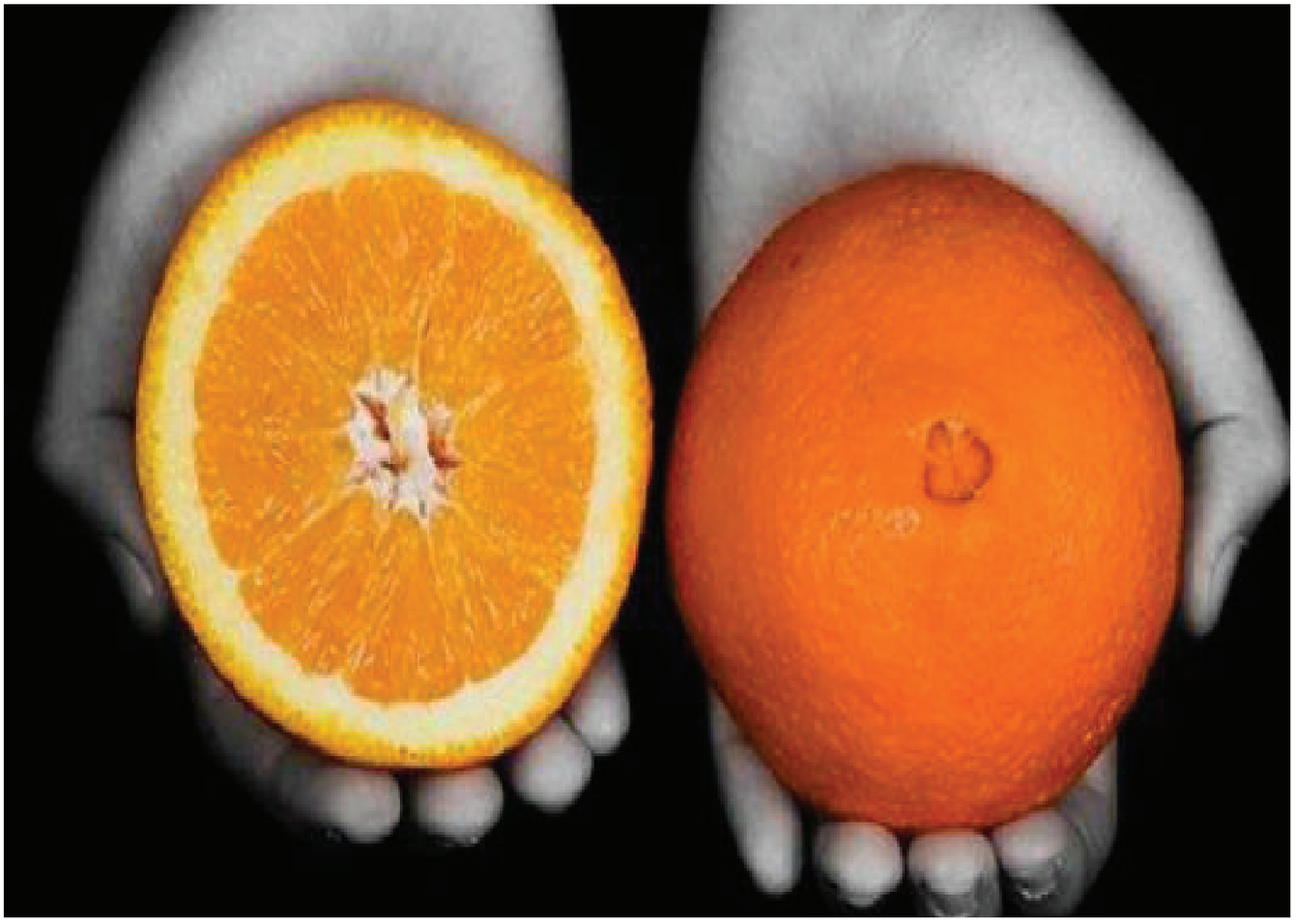
You can feel proud of your successes. You have gained the confidence and respect of your superiors due to hard work. For your emotional well being, follow a regular routine and eat well. Your best time: 8 am.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

The prediction and forecast of the economic future of you and your family is impossible to do, since life changes; but if you can save as much as possible it will help you face whatever comes or start new projects.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

Today you will have to make use of the little patience you have to put on a good face for a bad situation. Sometimes things don't come out like we want even when we work for them. But think, how would it have been if you hadn't even tried?



SI NO FUERA POR ESTE

Were it not for this

POR PAULO COELHO

Siempre hay alguien en el mundo esperando a otra persona, ya sea en el medio del desierto o en el corazón de alguna gran ciudad.

Y cuando caminos se cruzan estas dos personas y sus ojos se encuentran, todo el pasado y todo el futuro pierden toda importancia,
y sólo existe aquel momento y aquella certeza increíble que todo bajo el sol fue escrito por la misma mano.

La mano que despierta amor y crea un alma hermana para todo el mundo que trabaja, descansa y busca tesoros bajo el sol.

Si no fuera por esto, el sueño de la raza humana no tendría ningún sentido.

BY PAULO COELHO

There is always someone in the world waiting for someone else, whether in the middle of the desert or in the heart of some big city.

And when these two people's paths cross and their eyes meet, the whole of the past and the whole of the future lose all importance, and there only exists that moment and that incredible certainty that everything under the Sun was written by the very same Hand.

The Hand that awakens Love and creates a sister soul for everyone who works, rests and seeks treasures under the Sun.

Were it not for this, the dreams of the human race would make no sense.

"I am too," answered the blind man. And placing his hand on his chest, he said: "I spend my life observing the many suns and stars that move inside me."

Reflexiones Reflection

Horario de Santa Misa en español en el Bluegrass

Annunciation Church
1007 Main Street Paris, KY 40361
Misa en español Sábados a las 7 p.m.

St. Patrick Church
139 W. Main Street Mt. Sterling, KY 40353
Misa en español – los domingos a las 4 p.m.

Jesús Our Savior
315 Battson Avenue Morehead, KY 40351
Misa en español – los domingos a las 12 pm.

Saints. John and Elizabeth Church
799 State Highway 1947 Grayson, KY 41143
Misa en español - los domingos
a las 12.30 de la tarde.

St. Mark
608 W. Main Street Richmond, KY 40475
Misa en español – domingos 4.30 p.m.

St. Clare Church
622 Chestnut Street Berea, KY 40403
Misa en español - Primer y segundo
domingo del mes 4:30 pm.

St. Mildred
203 S. Central Ave. Somerset, KY 42501
Misa en español – los domingos a las 5:30 p.m.

St. Andrew
334 S. Chiles Street, Harrodsburg, KY 40330
Misa en español – Domingos 8:30 am.

St. Leo
295 Huntertown Rd. Versailles, KY 40383
Misa en español – los sábados a las 7 p.m.

St. Paul
501 W. Short Lexington, KY 40507
Misa en español – los domingos
a las 12:45 y 7.00 p.m.

St. John the Evangelist
604 East Main Street, Georgetown, KY 40324
Misa en español – los domingos a las 12.30 a.m.

St. Joseph
248 South Main Street Winchester, KY
40391 Misa en español - el primer y el tercer
domingo del mes a las 5 p.m.

Sts. Peter and Paul
117 W. Main, Danville, KY 40422
Misa en español - el segundo domingo
del mes a las 4 p.m.

Nuestra Señora de Guadalupe
617 East Main, Carlisle, KY 40311
la Liturgia de la Palabra en español y misales
en español, los domingos en la misa
de las 8.30 de la mañana.

Good Shepherd
Leestown Road, Frankfort, KY
en español, segundo domingo del mes 5:00 pm.
La Santa Misa se celebra TODOS los domingos a las
4:00 p.m. en la Iglesia El Buen Pastor/Good Shepard
de Frankfort.

San Francisco de Asís
Pikeville, KY
en español, segundo sábado del mes 8:30 am.

Iglesia Santa Clara
Berea, KY-Misa en Español Domingos 11:30 am

Es tiempo de matricularse para kindergarden

Cualquier niño o niña que cumpla los 5 años de edad el 1 de octubre o antes es elegible para asisitir al kindergarden de jornada completa en la Escuelas Públicas del Condado de Fayette. La ley estatal requiere que los niños y las niñas asistan a la escuela si cumplen los 6 años antes del 1ro de octubre.

Los padres y tutores legales deben llamar a la assigned school (escuela asignada) de su hijo, a la escuela de barrio donde viven o al departamento de Comunicaciones/Relaciones Públicas al 381-4130 si tienen preguntas.

Las matriculas para estudiantes nuevos al distrito la maneja la assigned school (escuela asignada) de su hijo. Si no se siente cómodo hablando inglés, favor de llamar al 859-381-4179 y le proveeremos un intérprete para que vaya con usted a la matrícula.

Para nuevos estudiantes las ventanas de matrícula son de 9 a.m. a 1 p.m. durante los siguientes días:

• 4-28 feb. al 20 de marzo
• Del 8 al 25 Abril
• Cada martes desde el 17 de junio hasta el 22 de julio
• 29 julio hasta el 13 de agosto (primer día de clases)
• Matrícula para el curso lectivo del próximo año en el programa pre-escolar de Fayette County Preschool Program abre 20 de Abril .

Documentos necesarios:

Certificado de nacimiento del niño(a) Se requiere una copia oficial del certificado de nacimiento del niño para inscribirlo. Si un niño no tiene uno, se puede obtener una Solicitud para Certificado de Nacimiento en: The Fayette County Health Department, 650 Newtown Pike Lexington, KY, (859) 252-2371.

Prueba de residencia

Las escuelas van a requerir prueba de residencia. Favor de chequear con la escuela antes de registrarse. Debe estar preparado para presentar una escritura o contrato de renta junto con una cuenta de servicios.

Récord de Inmunización

Todos los estudiantes en Fayette County Public Schools deben tener un certificado válido de inmunización de Kentucky que debe ser presentado a más tardar el primer día de clases.

Examen Médico • Examen de la Vista

Todos los estudiantes que entren en la escuela por primera vez deben tener prueba de un examen de la visión hecha por un oftalmólogo o por un optometrista por el 1º de enero del año que se matriculan. Los que examinan los ojos proveerán los formularios que los estudiantes necesitan presentar en la escuela.

Contacte a su escuela asignada para más información.

It's time to register for kindergarten

Any child who turns 5 on or before Oct. 1 is eligible for full-day kindergarten in the Fayette County Public Schools. State law requires children to attend school if they will turn 6 on or before Oct. 1.

To enroll a child, families should go to the school their neighborhood is assigned to and fill out a registration packet. To find out which school, visit www.fcps.net/street or call 859-381-4315.

Registration for students entering the Fayette County Public Schools for the first time is open from 9 a.m. to 1 p.m. during the following enrollment windows:

• Feb. 4-28, plus evening registration 4 to 7 p.m. on Feb. 4 and Feb. 5
• April 8-25, plus evening registration 4 to 7 p.m. on April 9
• Tuesdays from June 17 through July 22, excluding July 1 (elementary only)
• July 29 through Aug. 13, the first day of school

To enroll a child in FCPS, families should go to the school their neighborhood is assigned to and fill out a registration packet. To determine which school, use the online street directory or call (859) 381-4315 for assistance. For required paperwork, documentation and health forms, visit www.fcps.net/registration.

After each registration window closes, families will receive a letter either confirming a student's enrollment in the neighborhood school or advising that their school is full and explaining their options.

Registration for next year's Fayette County Preschool Program opens April 20.

Documents to bring with you to register:

• Child's birth certificate
• Two proofs of residence, such as a property deed, sale agreement or current lease agreement in your name AND a secondary document such as a current utility bill or a current tax bill or receipt

After each registration window closes, letters will go out either confirming a student's enrollment in the neighborhood school or advising families that the school is full and explaining their options.

When school begins, you need to provide the following items. If you have them already, you may bring them when you register your child:

• Child's immunization records
• Proof of an eye exam
• Proof of a preventive health care examination
• Court documents pertaining to your child (if applicable)

If you don't feel comfortable speaking English, please call 859-381-4179, and we will arrange for an interpreter to go with you to register.

Questions? Call 859-381-4130 or visit www.fcps.net.

La Tienda de Omar

Temporada de Impuestos

Simple
Fácil

No tienes que pagar, lo puedes descontar!

... Aquí obtenemos un reembolso rápido y fácil. En la Tienda de Omar obtuve lo que me correspondía. Rápido".

Procesando los Años 2012, 2013 2014 y 2015

- Ahora con Depósito Directo a tu banco !Usando Tu Talón de Cheques!
- Sacamos tu Número de ITIN
- Reembolso Seguro y Rápido
- Personal de Habla Hispana
- Profesionales
- Ya nos conoces!

☎ 1-859-231-1140 y 576-7911

Ubicados en 215 East Calle Septima, Lex, KY 40508 :

Lunes a Sábado 9 am a 7 pm

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL MANGO	4	42	16	+26	3	1	0	10
2.-CAÑITAS	4	24	17	+7	3	0	1	9
3.-DPVO NARANJOS	4	35	21	+14	2	2	0	8
4.-ARACELI'S	4	29	18	+11	2	1	1	7
5.-ALL-STAR MASONRY	4	40	31	+9	2	0	2	6
6.-UK MCS	4	33	29	+4	2	0	2	6
7.-CACHUNEROS	4	8	30	-22	2	0	2	6
8.-PALERMO	1	12	4	+8	1	0	0	3
9.-LA LIBERTAD	4	9	31	-22	0	0	4	0
10.-CACHORROS	5	20	55	-35	0	0	5	0

TERCERA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FAYETTE UNITED	5	30	18	+12	4	1	0	13
2.-PRIME MOTORS	5	25	19	+6	4	1	0	13
3.-CHELSEA	5	47	15	+32	4	0	1	12
4.-DPVO HIDALGO	5	37	22	+15	3	1	1	10
5.-PITUFOS	6	26	28	-2	2	1	3	7
6.-DPVO ANGEL	5	18	29	-11	2	0	3	6
7.-BARCELONA	6	17	31	-14	2	0	4	6
8.-BAYERN LEV.	6	18	41	-22	1	0	5	3
9.-VALENCIA	5	19	35	-16	0	0	5	0

TERCERA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-RESTO DEL MUNDO	5	34	19	+15	4	0	1	12
2.-BORUSSIA	5	29	14	+15	4	0	1	12
3.-TETILLAS	6	23	22	+1	4	0	2	12
4.-TOROS NEZA	5	21	15	+5	3	0	2	9
5.-FUERZA EXTREMA	6	34	31	+3	3	0	3	9
6.-LATIN UNITED	5	28	25	+3	3	0	2	9
7.-LA HACIENDA	6	25	27	-2	2	0	4	6
8.-NARANJOS	5	12	26	-14	1	0	4	3
9.-DPVO COSMOS	4	8	26	-18	0	0	4	0

TERCERA DIVISION "C"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-COBRAS FC	6	47	30	+17	5	0	1	15
2.-AGUILERA	5	34	25	+9	4	1	0	13
3.-LEON	5	32	27	+5	3	1	1	10
4.-CR7 24	6	31	29	+2	2	1	3	7
5.-FUERTE ORIENTAL	5	31	26	+5	2	0	3	6
6.-FRANKFORT	5	29	28	+1	2	0	3	6
7.-ALLIED FC	6	25	42	-17	2	0	4	6
8.-GALAXI	5	20	27	-7	1	1	3	4
9.-LOS MALES	5	24	39	-15	1	0	4	3

FEMENIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-GUERRERAS	2	22	2	+20	2	0	0	6
2.-ARACELI'S	3	15	10	+5	1	1	1	4
3.-BARCELONA	2	11	7	+4	1	1	0	4
4.-GALAXI	3	16	14	+2	1	0	2	3
5.-LEX SPORT	2	9	11	-2	1	0	1	3
6.-RICOMEX	2	0	29	-29	0	0	2	0

INFANTIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-PAN. ARACELI'S	3	27	8	+19	2	0	1	6
2.-FRANCIA JR'S	3	26	7	+19	2	0	1	6
3.-LIGHTNING FC	3	17	15	+2	2	0	1	6
4.-EL GRAN TAKO	3	17	17	0	2	0	1	6
5.-BARRIO POBRE	3	11	23	-12	1	0	2	3
6.-GUERRERITOS	3	5	33	-28	0	0	3	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FRANCIA	3	19	4	+15	3	0	0	9
2.-LATIN UNITED	3	31	5	+26	2	0	1	6
3.-JAGUARES	3	11	6	+5	2	0	1	6
4.-MI PUEBLITO	3	9	8	+1	2	0	1	6
5.-GRAN TAKO #2	3	7	11	-4	2	0	1	6
6.-LEBANON	3	5	2	+3	1	0	2	3
7.-MARTINEZ SHOP	3	4	12	-8	1	0	2	3
8.-REAL AZTECA	3	9	20	-11	1	0	2	3
9.-EL MANGO	3	3	15	-12	0	0	3	0
10.-RED BULLS	3	2	17	-15	0	0	3	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.- U S A	3	26	3	+23	3	0	0	9
2.-CHELSEA FC	3	15	8	+7	3	0	0	9
3.-BARCELONA	3	15	5	+10	1	0	2	3
4.-AZTECAS	3	12	15	-3	1	0	2	3
5.-JUVENTUS	3	10	14	-4	1	0	2	3
6.-MEXICO	3	3	36	-33	0	0	3	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-AZTECA LIBERTY	3	29	8	+21	3	0	0	9
2.-ALEMANIA	3	15	10	+5	2	0	1	6
3.-EL REENCUENTRO	3	11	13	-2	2	0	1	6
4.-J&J AUTO DET.	3	15	17	-2	1	0	2	3
5.-ATL. ESPAÑOL	3	12	15	-3	1	0	2	3
6.-TIGRES	3	3	22	-19	0	0	3	0

WWW.LAVOZKY.COM

A estrenar certificación Energy Star Viviendas a la venta

ENERGY STAR

$500 de enganche Pagos
Los pagos mensuales tan bajas como $780
(incluyendo cuota de lote)

AHORRAR HASTA UN MEDIO DE EMPRESAS DE SERVICIOS PÚBLICOS

¡Pregunte acerca de la clasificación para $10,000 en ayuda de la señal!

CONTACT
Myron Agnew, Community Ventures
Director de Gestión de la Propiedad
(800) 299-0267
www.cvky.org

community ventures
Your Dream. Our Mission.

NeighborWorks AMERICA · Next Step

LEESTOWN Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO

Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test
$69.00

Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.

cupón

RADIO VIDA
1440 AM

Ahora con Nuevos Horarios y programación más variada

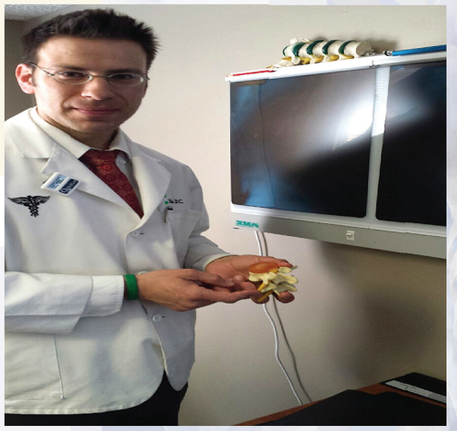
Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

Domingos: 8:30am-10:30am y 12:00pm-5:00pm

Oficina 859-270-8445 y Estudio 859-987-7550

Centro Quiropráctico Méndez



Dr. Antonio Méndez

- Rehabilitación
- ¿Problemas con la espalda o cuello?
- ¿Trauma por accidentes automovilísticos?
- Tratamos discos herniados
- Dolores de cabeza
- Caídas
- Accidentes en el trabajo
- Condiciones del deporte
- Ciática

Aceptamos todo tipo de seguro

207 E. Reynolds Road suite 160 • Lexington,Kentucky 40517
Tel: (859) 273-4455 • Horario: Con Cita

El Abogado del Pueblo

Santana Law Office, PSC

- **Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)**
- **Heridas de A • Automóviles • Heridas de Trabajo**
- **Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas**

¡Si no conseguimos recompensas cobramos nada!

Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado

201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050

(859) 254-5700 • (800) 575-5864
jes@santana.com
Fax: (859)254-8771

*Gastos de la corte y del caso son la responsabilidad del cliente This is an advertisement by a lawyer • Esto es un anúncio de un licenciado